



**Entscheidung Nr. 68 vom 29.04.2026**

**Determinazione n. 68 vom 29.04.2026**

BETREFF	OGGETTO
<b>Personal: Jahresabonnements "Südtirolmobil Fix365" - Verpflichtung und Liquidierung an die Südtiroler Transportstrukturen AG</b>	<b>Personale: abbonamenti annuali "Altoadigemobilità Fix365" - impegno e liquidazione alla Struture Trasporto Alto Adige SpA</b>

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

am 24.07.2025 der Bereichsübergreifende Kollektivvertrag, Dreijahreszeitraum 2022-2024, abgeschlossen worden ist;

der vorgenannte Bereichsübergreifende Kollektivvertrag vom 24.07.2025 mit Beschluss des Gemeindefachausschusses vom 19.08.2025, Nr. 377, vonseiten der Gemeinde Terlan zur Kenntnis genommen wurde;

Art. 5 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 24.07.2025 die Zuerkennung an alle öffentlichen Bediensteten mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag sowie an jene mit einem befristeten Arbeitsvertrag von mindestens einem Jahr ab November 2025 die Zuerkennung des Festpreis-Jahresabonnements "Südtirolmobil Fix 365" im Wert von € 250,00 vorsieht;

für die Bestellung und Verwaltung der genannten Abonnements ein Auftrag an die STA – Südtiroler Transportstrukturen AG mit Sitz in Bozen, erteilt worden ist;

festgehalten, dass die STA – Südtiroler Transportstrukturen AG der Gemeinde Terlan die Rechnung Nr. FVE26-00131 vom 07.04.2026 über den Betrag von € 250,00 für 1 Jahresabonnement „Südtirolmobil Fix 365“ übermittelt hat, weshalb es notwendig ist, diesen Betrag zu verpflichten und die Rechnung zu

Premesso che,

il 24.07.2025 è stato stipulato il contratto collettivo intercompartimentale, triennio 2022-2024;

con delibera della giunta comunale dd. 19.08.2025, n. 377, il Comune di Terlan ha preso atto del predetto contratto collettivo intercompartimentale dd. 24.07.2025;

l'art. 5 del contratto collettivo intercompartimentale del 24.07.2025 prevede la messa a disposizione dei dipendenti pubblici con contratto di lavoro a tempo indeterminato e di quelli con contratto di lavoro a tempo determinato di durata di almeno un anno, a partire dal mese di novembre 2025 l'abbonamento annuale a tariffa fissa "Altoadigemobilità Fix 365" del valore di euro 250,00;

per l'ordine e per la gestione dei suddetti abbonamenti è stato conferito un incarico alla STA – Struture Trasporto Alto Adige SpA con sede a Bolzano;

accertato che la STA – Struture Trasporto Alto Adige SpA ha inviato al Comune di Terlan la fattura n. FVE26-00131 del 07.04.2026 per un importo di € 250,00 per 1 abbonamento annuale "Altoadigemobilità Fix 365", per cui è necessario impegnare tale importo e liquidare la fattura;

liquidieren;

nach Einsichtnahme in

den mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

visto

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

### entscheidet:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den anfallenden Geldbetrag in Höhe von € 250,00 für 1 Jahresabonnement „Südtirolmobil Fix 365“ zu verpflichten und der STA Südtiroler Transportstrukturen AG die diesbezügliche Rechnung Nr. FVE26-00131 vom 07.04.2026 zu liquidieren;

2. die Ausgabe von € 250,00 gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
01111.01.10200	Allgemeine Verwaltung-Sonstige Personalkosten/Altri servizi generali-Altrespese per il personale	2026	250,00 €	675

3. Gegen diesen Entscheid kann innerhalb

### determina:

1. per i motivi sopra indicati, di impegnare l'importo di € 250,00 per 1 abbonamento annuale "AltoAdigemobilità Fix 365" e di liquidare la relativa fattura n. FVE26-00131 del 07.04.2026 alla STA – Strutture Trasporto Alto Adige SpA;

2. di impegnare la spesa di € 250,00 come segue:

3. Entro 60 giorni dalla data di esecutività

von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Gemeindesekretär - Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert fachliches Gutachten

TYrHQgkLhAOHUTLqMSmZKpl8STU- MU6Nd9UqNe8MQBul= valore hash parere tecnico

Hashwert buchhalterisches Gutachten

oYKoSFe4G7DnMEDR0dAFsYLTzx+O gD6va3foboFFOSc= valore hash parere contabile